

(La version française suit.)

Interested Parties:

Socio-Economic Technical Information Session on Environmental Impact Statement and Licence Application for Deep Geologic Repository Project

February 12, 2013 - The Joint Review Panel for the Deep Geologic Repository Project for Low and Intermediate Level Radioactive Waste (DGR) invites the public to attend a technical information session on March 20, 2013 in Ottawa, regarding the socio-economic technical information submitted by Ontario Power Generation Inc. in the preparation of its Environmental Impact Statement (EIS) and licence application documents.

The objective of the full day session is for the Panel to obtain additional information on assessment methods, modelling tools, stakeholder engagement, and other aspects of the socio-economic assessment of the DGR.

This information is needed to satisfy the requirements of the EIS Guidelines issued by government for the DGR. The session is not the venue for the testing of information already on the record.

The socio-economic technical information session will be held:

Date	Wednesday, March 20, 2013
Location	Canadian Nuclear Safety Commission Public Hearing Room 14 th Floor, 280 Slater Street, Ottawa, Ontario
Time	9:00 a.m to 5:00 p.m.

The session will be webcast live via the Canadian Nuclear Safety Commission Web site at www.nuclearsafety.gc.ca and the archived webcast will be available on that site. Transcripts of the proceedings will be posted on the Canadian Environmental Assessment Registry at www.ceaa.gc.ca, reference number [17520](#).

The public is encouraged to attend the socio-economic technical information session in person or to access the webcast. Although the public and media will not have an opportunity to ask questions during the session, follow-up questions may be sent to the Panel for its consideration.

The socio-economic technical information session is being held during the review and comment period on the DGR EIS and Application for a Licence to Prepare Site and Construct. Note that the end date of this review and comment period, which was originally scheduled for August 3, 2012, continues to be extended to accommodate time required for Ontario Power Generation to respond to information requests from the Panel. The new comment period deadline will be announced at a later date.

To be kept informed of the panel review process and ongoing activities, send an email to DGR.Review@ceaa-acee.gc.ca and ask to be added to the interested parties distribution list.

About the Project

The DGR is a proposal by Ontario Power Generation to prepare a site, and construct and operate a facility for the long-term management of low and intermediate level radioactive waste at the Bruce Nuclear site, within the Municipality of Kincardine, Ontario. Low level radioactive waste consists of

industrial items that have become contaminated during routine clean up and maintenance activities at nuclear generating stations. Intermediate level radioactive waste consists primarily of used nuclear reactor components, ion-exchange resins, and filters used to purify reactor systems. Used nuclear fuel will not be stored or managed in the DGR.

Parties intéressées :

Séance d'information technique sur les aspects socioéconomiques de l'étude d'impact environnemental et la demande de permis pour le projet de stockage dans des couches géologiques profondes

Le 12 février 2013 – La commission d'examen conjoint pour le projet d'installation de stockage de déchets radioactifs à faible et moyenne activité dans des couches géologiques profondes (le projet) invite le public à assister à une séance d'information technique qui se tiendra le 20 mars 2013, à Ottawa, au sujet des renseignements techniques de nature socioéconomique présentés par Ontario Power Generation Inc. à l'appui de son étude d'impact environnemental (EIE) et sa demande de permis.

Cette séance d'une journée vise à permettre à la commission d'obtenir des renseignements additionnels sur les méthodes d'évaluation, les outils de modélisation, la participation des intervenants et sur d'autres aspects de l'évaluation socioéconomique du projet.

Ces renseignements sont nécessaires pour répondre aux exigences des lignes directrices relatives à l'EIE publiées par le gouvernement pour le projet. La séance n'a pas pour objectif de valider les renseignements qui figurent déjà au dossier.

La séance d'information technique sur les aspects socioéconomiques se tiendra :

Date	Mercredi le 20 mars 2013
Lieu	Salle d'audiences publiques de la Commission canadienne de sûreté nucléaire 280, rue Slater, 14 ^e étage, Ottawa (Ontario)
Heure	9 h à 17 h

La séance sera diffusée en direct sur le site Web de la Commission canadienne de sûreté nucléaire au www.suretenucleaire.gc.ca. La webdiffusion archivée sera également accessible sur ce site Web. La transcription de la séance sera affichée dans le Registre canadien d'évaluation environnementale au www.acee.gc.ca, numéro de référence [17520](#).

Le public est invité à assister à cette séance d'information technique en personne ou par webdiffusion. Bien que le public et les médias n'auront pas la possibilité de poser des questions durant la séance, il sera possible d'envoyer des questions à la commission pour examen après la séance.

La séance d'information technique sur les aspects socioéconomiques se tiendra durant la période d'examen et de consultation portant sur l'EIE et la demande de permis pour la préparation du site et la construction. Veuillez noter que la date de fin de cette période d'examen et de consultation, d'abord prévue le 3 août 2012, continue d'être repoussée en fonction du temps nécessaire pour qu'Ontario Power Generation puisse répondre aux demandes de renseignements de la commission. La nouvelle date de fin de la période de consultation sera annoncée plus tard.

Pour être tenu informé du processus d'examen de la commission et des activités en cours, veuillez faire parvenir un courriel à DGR.Review@acee-ceaa.gc.ca dans lequel vous demanderez qu'on ajoute votre nom à la liste de distribution des parties intéressées.

À propos du projet

Le projet d'Ontario Power Generation vise à préparer un site, puis à construire et à exploiter une installation pour la gestion à long terme de déchets radioactifs à faible et moyenne activité dans des couches géologiques profondes au site nucléaire de Bruce, dans la municipalité de Kincardine, en Ontario. Les déchets radioactifs à faible activité se composent d'éléments industriels qui ont été contaminés pendant les activités courantes de nettoyage et d'entretien aux centrales nucléaires. Les déchets radioactifs à moyenne activité consistent principalement en des composantes de réacteurs nucléaires usagées, des résines échangeuses d'ions et des filtres utilisés pour la purification des filières nucléaires. Le combustible nucléaire usé ne sera pas stocké ni géré dans l'installation de stockage
